



### EDITORIAL

- 3 Energiewende 4.0 – diesmal richtig!  
Autor: Werner Lutsch

### NACHRICHTEN

- 6 Offshore-Windpark „DanTysk“ eingeweiht
- 6 Energieforschung als Wegbereiter der Energiewende
- 7 Kompakt
- 8 Verteilnetzausbau entscheidend für erfolgreiche Energiewende
- 8 Rekordmaschine für GF Piping Systems
- 9 Neue EU-Verordnung zur Trinkwasserhygiene erforderlich
- 10 Malaysias größte kombinierte Ufer- und Ultrafiltrationsanlage
- 10 95. Geburtstag von Gerhard Krens
- 11 Wärmenutzung aus der Erde steigt weltweit um 45 Prozent
- 11 Fortschritte beim Projekt Geothermie Rupertiwinkel
- 12 Regelwerke

### AUS DEN VERBÄNDEN

- 13 Mitgliederversammlung in Stuttgart: Zwischen Tradition und Vision
- 16 Dr. Günter Stoll neuer Präsident der figawa
- 17 Mitgliederversammlung am 16. und 17. April in Lübeck

## SPEZIAL FERNWÄRME

### TECHNIK

- 18 Feldmessungen an grabenlos verlegten Fernwärmeleitungen  
Autoren: Dr. Ingo Weidlich, Ole Eichhorst
- 24 Fernwärmeleitungen und HDD – keine Standardkombination  
Autor: Luurd van der Leest
- 28 Neue Kunden unterbrechungsfrei an das Fernwärmenetz anschließen  
Autor: Olaf Rickert

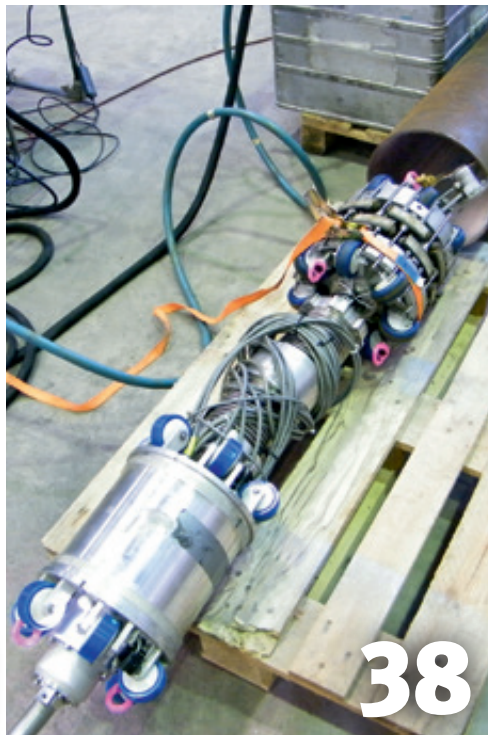
### TECHNIK LEITUNGSBAU

- 32 See-Anlandung im Winter durch angepasstes HDD-Verfahren  
Autor: Günter Kruse
- 38 Inspektion und Zustandserfassung von Abwasserdruckleitungen – Ergebnisse aus Forschung und Praxis (Teil 1)  
Autoren: Dr. Sissis Kamarianakis, Prof. Dr. Bert Bosseler

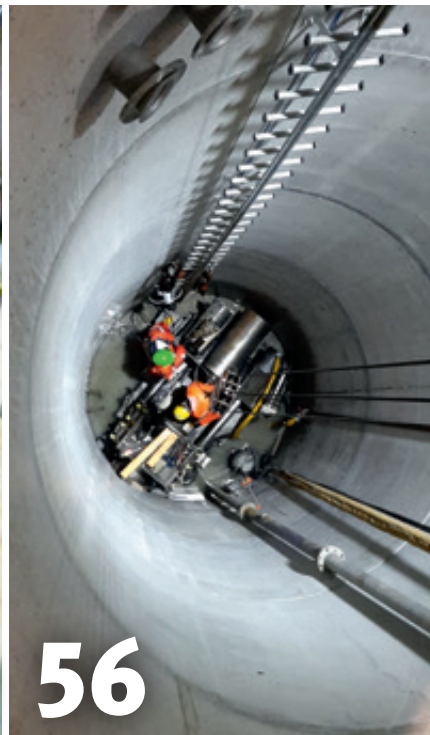




32



38



56

## SCHWERPUNKT TRINKWASSERVERSORGUNG

### TECHNIK

- 44 Zukunftsfähigkeit der Trinkwasserverteilung in Deutschland  
Autoren: Dr. Hans-Christian Sorge, Dominik Nottarp-Heim
- 49 Enteisung im Grundwasserleiter  
Autor: Dr. Torsten Winkelkemper
- 56 Geothermische Nutzung von Horizontalfilterbrunnen  
Autoren: Mirko Huber, Markus Stadler, Reinhard Niespor

### TECHNIK GEOTHERMIE

- 62 Facebook und Social Media als Standbeine erfolgreicher Projektkommunikation Tiefer Geothermie  
Autoren: Aike van Douwe, Dr. Bianka Trevisan



80

### BAUSTELLENREPORT

- 66 Grundwassermanagement für Kopenhagener Metro-Bau
- 68 Präzisionsarbeiten unter Hochdruck: Schiebergruppe bei laufendem Betrieb ausgewechselt
- 70 Anspruchsvolles HDD-Projekt im Hamburger Hafen fertiggestellt
- 72 Kanalsanierung: Compact Pipe zum Anfassen
- 74 Ein GFK-Drachenprofil für das Rückgrat der Stadtentwässerung

### PRODUKTE UND UNTERNEHMEN

- 76 Neuentwicklung bei Pressbohranlagen für den Kanalbau
- 77 STDS-Jantz präsentiert sich auf WASSER BERLIN INTERNATIONAL 2015
- 77 DAB-Unterwasserpumpen aus Edelstahl

### BERUFSWELT

- 78 Mädchenpower bei Vallourec
- 78 FBS fördert Nachwuchs an Hoch- und Fachschulen

### SERVICE

- 79 RSV-Tag „Schachtsanierung für Planer und Sachverständige“
- 79 Alle Aspekte bei der Installation erdgekoppelter Wärmepumpen
- 80 Experte empfiehlt den Einsatz größerer Pumpen
- 80 3. Deutscher Kanalnetzbewirtschaftungstag
- 80 An- und Verkäufe / Stellenmarkt
- 82 Veranstaltungen
- 84 Anbieterverzeichnis

### VORSCHAU / IMPRESSUM

- 90 Das erwartet Sie in der nächsten Ausgabe